



The Governance Programme



THE AGA KHAN UNIVERSITY
(International) in the United Kingdom
Institute for the Study of Muslim Civilisations

تقریب کے لیے تیار کردہ آراء جس کا نام ہے
”یورپ میں شریعت؟“ - ECtHR کے مولا سالی بمقابلہ مقدمہ یونان سے متعلق فیصلہ کی توقع میں

آغا خان سینٹر، لندن، مورخہ 8 اکتوبر 2018، 12.30 . 14.30

براہ مہربانی مصنف کی اجازت کے بغیر نہ تو اس کا حوالہ دیں اور نہ ہی اسے تقسیم کریں

یونان کامفتی نظام اور عالمگیر نقطہ نظر:

تھریس، آتھینز اور سٹراسبورگ کی مثلث میں اصلاح

یوکسیل سیزگین

سائبر اکیوس یونیورسٹی

ysezgin@maxwell.syr.edu

خاندان سے متعلقہ مذہبی قوانین کا ریاست کی طرف سے نفاذ، خصوصاً جب افراد اپنی درخواست کے لیے رضامندی نہ دیں تو، بہت سے بنیادی انسانی حقوق کی خلاف ورزی ہوتی ہے (جیسے مذہبی آزادی، قانون کے سامنے مساوات، ازدواجی اور عائلی حقوق، اور ضوابطی حقوق بشمول متوقع طریقہ عمل اور انصاف پر مبنی عدالتی کارروائی)۔ مؤخر مولا سالی بمقابلہ یونان (نمبر 14/20452)، زیادہ تر امکان ہے کہ دی ECtHR درخواست گزار کی حمایت میں فیصلہ دے گی اور اس کا خیال ہے کہ یونانی حکومت نے درخواست گزار کے ساتھ مذہب و صنف کی بنیاد پر امتیازی سلوک کیا ہے اور اس کے انصاف پر مبنی مقدمے کی کارروائی اور جائیداد کے ضمن میں خلاف ورزی کی ہے، جیسا کہ درخواست گزار نے اس چیز کا الزام لگایا ہے۔

اگر ECtHR کو خلاف ورزی کا سراغ ملتا تو یونانی حکومت کا فیصلے سے متعلق رد عمل درج ذیل پانچ صورتوں میں سے کوئی ایک اختیار کر سکتا ہے:

- (1) **معمول کے طور پر کاروبار:** حکومت آسانی سے فیصلے کو نظر انداز کر سکتی ہے اور مغربی تھریس میں ”شرعی“ یا ”مفتی نظام“ میں کسی قسم کی تبدیلیوں کو متعارف نہ کروانے کو چُن سکتی ہے۔
- (2) **شرعی اور مفتی نظام کا خاتمہ:** مفتی نظام کو مکمل طور پر ختم کیا جاسکتا ہے، اور مسلمان آبادی کے ذاتی معاملات کو یونانی دیوانی ضابطہ (جیسے ربانی قانون اور عدالتوں کا 1946 میں یونانی حکومت کی جانب سے خاتمہ کیا گیا تھا، یا جس طرح 1926 میں ترک حکومت کی طرف سے عیسائیوں کے قانون اور عدالتوں کے ساتھ شریعت کو ختم کیا گیا تھا)۔
- (3) **روحانی مفتی اور علیحدہ قاضی عدالتیں:** مفتی کے عدالتی اور روحانی امور کو حکومت علیحدہ علیحدہ کر سکتی ہے۔ جب کہ مفتیان کرام کو اس بات کی اجازت دی جاسکتی ہے کہ انہیں کمیونٹی کی طرف سے بطور مذہبی رہنما کے منتخب کیا جائے جس میں ان کا کوئی سرکاری خطاب یا عہدہ نہ ہو۔ یہ مغربی تھریس میں اسلامی (شرعی) عدالتوں کا ایک موروثی نظام قائم کر سکتی ہے جس میں حکومت کی طرف سے مقرر کردہ قاضی ہوں (اسرائیلی شریعی عدالتوں کے نمونہ کے طور پر)۔
- (4) **دیوانی عدالتوں میں شریعت:** یہ مفتی کے عہدے کو ختم کر سکتی ہے اور مسلم فیملی لاء کو علاقے کی سول عدالتوں کے دائرہ کار کے تحت نافذ کر سکتی ہے (ہندوستانی نمونہ کے طور پر)۔
- (5) **موجودہ نظام کی جزوی بحالی:** آخر کار، حکومت موجودہ نظام کی جزوی اصلاح کے لیے قدم اٹھا سکتی ہے تاکہ اپنے یورپائی پارٹنرز کے سامنے مزید پشیمانی سے بچا جاسکے، ان تشویشات کو نپٹانے کے ذریعے جو ECtHR کے روبرو موجودہ مقدمہ کا پہلی بار سبب بنی تھیں۔

حالیہ قانون سازی سے متعلقہ پیش رفتوں کی روشنی میں جیسے قانون 4511/2018 (جنوری 2018) اور صدارتی حکم نامے کا ڈرافٹ جو مفتی ٹرانسپونڈ (ستمبر 2018) سے متعلق ضوابطی قواعد کے بارے میں ہے، ایسا لگتا ہے کہ یونان کی حکومت پہلے سے ہی آپشن نمبر 5 کا فیصلہ کر چکی ہے: جزوی طور پر بحالی۔ علاوہ ازیں، یونان کی حکومت نے حال ہی میں کوموٹینی، زانتھی اور ڈیموٹیکو میں تین عدد ڈپٹی مفتیان کرام کا تقرر کیا ہے مگر ان تقرریوں اور قانون سازی سے متعلقہ پیش رفتوں کا کیا مطلب ہے؟ مغربی تھریس میں موجودہ شریعی یا مفتی نظام پر

یہ کس طرح اثر ڈالیں گی؟ کیا مجوزہ ”اصلاحات“ انسانی حقوق اور قانون کی عملداری سے متعلقہ امور کو نپٹانے کے لیے کافی ہوں گی جن کی وجہ سے سٹراسبورگ عدالت کے روبرو مقدمہ مؤخر پڑا ہوا ہے؟ تھریس کامفتی نظام کس طرح مختلف ہے اگر اسکا کسی اور ملک میں مسلم فیملی لاء سے موازنہ کیا جائے؟ یونان کے مفتی نظام پر قانون سازی کی اور انتظامی تبدیلیاں کس طرح اثر ڈالیں گی ان دیگر ممالک کے ضمن میں جہاں مسلم فیملی لاء کا اطلاق ہوتا ہے (خاص طور پر ایسی اقوام جو غیر مسلم اکثریت پر مبنی ہیں)؟ یہ پریزیٹیشن یعنی اظہار یہ ان سوالات کا جواب دے گا۔

حالیہ قانون سازی سے متعلقہ تبدیلیاں:

دسمبر 2017 میں، مولا سالی بمقابلہ یونان کے مقدمہ کی بڑے چیمبر کی سماعت سے چند دن قبل، یونانی حکومت نے ایک نیا بل متعارف کروایا تھا جو کہ پارلیمنٹ کی طرف سے قانون نمبر: 4511/2018 مورخہ 15 جنوری 2018 پاس کروایا گیا تھا۔ قانون میں صرف ایک نیا پیراگراف (4) آرٹیکل 5 قانون 1920/1991 شامل کیا گیا تھا، جو مفتیان کرام کے دائرہ ہائے کار کو باقاعدہ بناتا ہے۔ ترمیم شدہ آرٹیکل (4) اب مفتی کا دائرہ کار غیر معمولی گردانتا ہے۔ ذاتی حیثیت کے معاملات کے ضمن میں مفتی کے دائرہ سماعت کے حصول کے لیے دونوں فریقوں کو تحریری طور پر راضی ہونا پڑتا ہے؛ ورنہ دائرہ سماعت سول عدالتوں کا ہوتا ہے۔ وراثتی معاملات خود کار طور پر یونانی سول کوڈ یعنی قانون کے تحت ہوتے ہیں جب تک کہ وصیت کنندہ ایسی وصیت نہیں کرتا جو کہ تصدیق شدہ ہو اور اس میں خاص طور پر یہ وصیت کی گئی ہو کہ اس/اسکی جائیداد کو اسلامی قانون کے مطابق تقسیم کیا جائے۔ قانون 4511/2018 بیان کرتا ہے کہ ترمیم شدہ آرٹیکل (4) اس صدارتی حکم نامے کی اشاعت پر نافذ العمل ہوگا جو مفتی کے ”ٹرانسپونلز“ سے متعلق ضوابطی قواعد کو باقاعدہ بنائے گا۔

1 ستمبر 2018 صدارتی حکم نامے کا ایک ڈرافٹ جاری کیا گیا تھا۔ یہ حکم نامہ، 28 آرٹیکلز پر مشتمل ہے، جو اس معاملے کو نپٹاتا ہے، یعنی آرٹیکلز 2 اور 3 میں مفتی کا علاقائی اور ذاتی دائرہ سماعت (ماضی میں یونانی عدالتیں مفتی کے دائرہ سماعت سے متعلق اختلافی فیصلے جاری کرتی رہی ہیں۔ ان دو آرٹیکلز میں حکم نامے کا مقصد اس مسئلے کو واضح کرنا ہے)۔

آرٹیکل 4 شادی کی کم سے کم عمر 18 سال مقرر کرتا ہے مگر مفتی کو اجازت دیتا ہے کہ وہ بچوں کے قانونی نگہبانوں کی اجازت کے ساتھ اس سے کم عمر کے لوگوں کی شادیوں کی اجازت دی جاسکتی ہے۔

آرٹیکل 5 ہر فریق کو پابند بناتا ہے کہ مفتی کے روبرو پیش وکیل کے ذریعے پیش ہو جائے۔ یہ بیان کرتا ہے کہ وہ جو وکیل کی استطاعت نہیں رکھتا تو وہ قانون 3226/2004 کی رو سے مفت قانونی مدد کے لیے درخواست کر سکتا ہے۔

آرٹیکل 6 بیان کرتا ہے کہ مفتی کے روبرو کاروائیاں لازماً تحریری شکل میں ہونی چاہئیں اور مفتی کا فیصلہ لازمی طور پر شائع کیا جانا چاہیے۔

آرٹیکل 10 بیان کرتا ہے کہ مفتی کے سامنے کی جانے والی تمام کاروائیاں لازماً یونانی زبان میں ہونی چاہئیں۔ اگر فریقین یونانی زبان نہ جانتے ہوں تو ایک عدد ترجمان کو بھرتی کیا جانا چاہیے۔

آرٹیکل 11 پابند کرتا ہے کہ مفتی کے فیصلوں کو یونانی اور عثمانی زبانوں میں جاری کیا جائے۔

آرٹیکل 13 بیان کرتا ہے کہ مفتی کے فیصلوں کو مقامی سنگل ممبر کورٹ کی جانب سے جاری کردہ حکم نامے کے بغیر نافذ العمل نہیں کیا جاسکتا۔ سول کورٹ کو لازماً معائنہ کرنا چاہیے آیا کہ مفتی کا فیصلہ اسکے دائرہ کار کے تحت جاری کیا گیا ہے، اور آیا کہ یہ یونانی آئین یا انسانی حقوق کے یورپین کنونشن (ECHR) سے ٹکراتوں نہیں ہے۔ سنگل ممبر کورٹ کے فیصلے کے خلاف اپیل ملٹی ممبر کورٹ آف فرسٹ انسٹانس کے روبرو کی جاسکتی ہے۔

آرٹیکل 14-22 مفتی ٹرانسپونلز کے عملہ اور انتظامی ڈھانچے سے متعلق معاملات کو نپٹاتا ہے۔ سب سے زیادہ اہم پیش رفت یہ ہے کہ ہر مفتی ایک عدد قانونی مشیر کی تقرری کرے گا جو سیکولر قانون میں تربیت یافتہ ہوگا جو مفتی کی مدد کیا کرے گا۔

مفتی نظام تقابلی تناظر میں

دنیا میں 53 ایسے ممالک ہیں جو مسلم فیملی لاء (ایم ایف ایل) کو اپنے قانونی نظاموں میں رسمی طور پر شامل کرتے ہیں۔ ان 53 میں سے، 18 غیر مسلم اکثریتی اقوام ہیں۔ ان 18 میں سے، 5 ممالک ایم ایف ایل ایس کا اطلاق سول عدالتوں میں کرتے ہیں (تنزانیہ، میانمار، انڈیا، گھانا اور یوگنڈا)۔ دوسرے 12 ممالک کے ہاں خصوصی مذہبی (شرعی) عدالتیں ہیں جن میں مسلمان قاضی تعینات ہوتے ہیں اور وہ اپیل سے متعلقہ خصوصی نظامات کے حامل ہوتے ہیں۔ تقریباً ان تمام ممالک میں جہاں شریعی عدالتیں ہیں، وہاں ایسے قوانین موجود ہیں جو قابل اطلاق مواد اور ضوابطی قوانین کے ماخذین کی وضاحت کرتے ہیں۔ صرف یونان میں مفتیان ہیں جو تنازعات کا فیصلہ کرتے ہیں؛ دیگر ممالک میں جو ایم ایف ایل ایس کا اطلاق شریعی عدالتوں کے اندر کرتے ہیں وہاں قاضی فیصلہ کرتے ہیں۔

اس سلسلے میں، یونان کا مفتی نظام غیر معمولی حیثیت کا حامل ہے۔ مسلم فیملی لاء جس کا اطلاق مفتیان ظاہری طور پر کرتے ہیں وہ تدوین شدہ نہیں ہے۔ نہ ہی طریقہ عمل یا شہادت سے متعلق قواعد موجود ہیں جو منظم طور پر مفتی کے ٹرانسپونلز میں منطبق کیے جاتے ہوں۔ مفتی کے فیصلوں کے ضمن میں براہ راست اپیل کرنے کا نظام بھی موجود نہیں ہے، جو کہ شائع نہیں کیے جاتے۔ زبان (عثمانی) جو وہ اپنے فیصلوں میں استعمال کرتے ہیں اسے ان کے مؤکلین کی بڑی اکثریت نہ تو پڑھ سکتی ہے اور نہ ہی سمجھ سکتی ہے۔ مفتی کے فیصلوں کو خلاصہ کی شکل میں یونانی زبان میں ترجمہ کیا جاتا ہے جس میں مقدمہ، شہادت یا اطلاق کردہ قواعد کے ضمن میں زیادہ تفصیل مہیا نہیں کی جاتی۔ سول عدالتیں، استثنائی طور پر غیر مسلم ججوں پر مشتمل ہوتی ہیں جو عام طور پر اسلامی قانون کا علم نہیں رکھتے یا متعلقہ کمیونٹی کی

زبان اور ثقافت سے نابلدہوتے ہیں اور وہ خلاصہ پر مبنی ترجموں کے ذریعے مفتی کے فیصلوں کا جائزہ دیتے ہیں اور ان کے نافذ العمل ہونے کا اعلان کرتے ہیں۔ (طریقہ عمل میں، وہ اس بات کا بھی ”جائزہ“ لیتے ہیں آیا کہ مفتی کے فیصلے، ان حالات کے تحت، دستور یا ECHR کی پیروی کرتے ہیں۔ جیسا کہ توقع تھی، وہ تقریباً مفتی کے فیصلوں کے ضمن میں ایک ربر کی مہر کے طور پر کام کرتے ہیں بغیر کسی قسم کے مؤثر جائزہ لیے جانے کے)۔

خلاصہ یہ ہے کہ، مفتی نظام کی جامع انداز میں درستگی کی بہت عرصہ سے ضرورت ہے۔ سٹراسبورگ کورٹ کے سامنے زیر سماعت مقدمہ نے حکومت کو ایک موقع دیا ہے کہ وہ اس نظام کی جامع انداز میں اصلاح کریں مگر حکومت اس ضمن میں اقدام کرنے میں ناکام ہوئی ہے۔ قانون (4511/2018 اور ستمبر 2018 کے صدارتی حکم نامے کا ڈرافٹ مسئلے کو حل کرنے کے ضمن میں ناکافی ہیں (اگرچہ ان میں کچھ مثبت پہلو موجود ہیں)، کیونکہ وہ زیادہ تر موجودہ مسئلے کا حل پیش نہیں کرتے۔

¹ Cameroon, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Greece, India, Israel, Kenya, Mauritius, Myanmar, Philippines, Singapore, Sri Lanka, Suriname, Tanzania, Thailand, Trinidad and Tobago, Uganda.

سیکولر اور جمہوری حکومت کے تحت، کسی بھی شخص سے مذہبی بنیاد پر قوانین کے تحت معاملہ نہیں کیا جانا چاہیے بغیر اس/ ان کی ان قوانین کے اطلاق سے متعلقہ واضح رضامندی کے۔ لوگوں کو متبادل اخراجی نظام مہیا کیے جانے چاہئیں۔ اس سلسلے میں، دونوں قانون 4511/2018 اور ستمبر 2018 کے صدارتی حکم نامے کا ڈرافٹ، ان کی بڑی خامیوں کے باوجود، ایک مثبت پیش رفت تصور کی جاسکتی ہے کیونکہ وہ تھریس میں رہنے والے مسلمانوں کو واضح طور پر اس عمل سے خارج ہونے کے ضمن میں ایک آپشن یعنی اختیار مہیا کرتے ہیں۔

ستمبر 2018 کے صدارتی حکم نامے کا ڈرافٹ کئی دیگر اہم سہولیات پر مبنی ہے۔ یہ مفتی کے دائرہ سماعت اور علاقائی دائرہ کار سے متعلقہ گزشتہ غیر یقینی کیفیت کو ختم کرتا ہے۔ یہ اس بات کا پابند بناتا ہے کہ مفتی کی کاروائیوں کو تحریر کیا جائے اور اس کے فیصلوں کو شائع کیا جائے۔ یہ قانون کی عملداری کے اہم اقدامات ہیں جو مفتی کے ٹرائیبونلز کی شفافیت، احتساب اور پیش گوئی کیے جانے کی قابلیت میں اضافہ کریں گے۔ مفتی ٹرائیبونلز کے سامنے پیش ہونے والے فریقوں کو پابند بنایا گیا ہے کہ ان کے پاس قانونی نمائندگی موجود ہونی چاہیے۔ یہ زیادہ احتساب کے ضمن میں ایک اور اہم قدم ہے۔ اضافی طور پر، ہر مفتی ٹرائیبونلز کو ایک قانونی مشیر دیا جائے گا جس کے پاس قومی یونیورسٹی سے حاصل کردہ سیکولر قانون کی تربیت اور قانونی تجربہ ہو گا تاکہ وہ ٹرائیبونلز کو مدد مہیا کر سکے۔

ان مثبت اقدامات کے باوجود، ڈرافٹ حکم نامے میں کچھ گمراہ کن اقدامات بھی شامل ہیں۔ مثال کے طور پر، یہ پابند کرتا ہے کہ کاروائیاں صرف یونانی زبان میں ہونی چاہئیں۔ دونوں مفتی اور مسلم اقلیت کے ارکان بنیادی طور پر ترک زبان بولتے ہیں اور کمیونٹی میں موجود بہت سے افراد یونانی زبان نہیں جانتے۔ ڈرافٹ حکم نامے میں یہ بھی کہا گیا ہے کہ مفتی کے فیصلوں کو یونانی اور عثمانی زبانوں میں لکھا جائے۔ فیصلے کو یونانی زبان میں لکھنے کی ضرورت بالکل درست ہے کیونکہ سول عدالتوں کو اس کا جائزہ لینے کی ضرورت ہوتی ہے اور اس کو نافذ العمل کرنا ہوتا ہے۔ مگر عثمانی زبان میں عدالت کے فیصلوں کو تحریر کرنے کی ضرورت سمجھ سے بالاتر ہے، ماسوائے اس چیز کے کہ مفتی صاحبان کے ٹرائیبونلز سے متعلق ایک رسم کی تکمیل کی جائے۔ اس کی بجائے فیصلوں کو یونانی زبان کے علاوہ جدید ترکی میں لکھا جانا چاہیے، تاکہ مدعی پر اضافی ترجمے کے اخراجات نہ پڑیں۔ مغربی تھریس میں رہنے والے ترک لوگوں کی اکثریت کی مادری زبان ترکی ہے جبکہ عثمانی زبان کو صرف تھوڑی تعداد کے لوگ پڑھ سکتے ہیں جنہوں نے علاقے میں مدرسہ سے تعلیم حاصل کی ہو۔ حقیقت میں بہت سے مواقع پر میں نے ایسے لوگوں کو دیکھا ہے کہ وہ مفتی کے فیصلوں کو پڑھ اور سمجھ نہیں سکتے۔ یہ قانون کی عملداری سے متعلقہ ایک اہم ترین مسئلہ ہے۔

ان ضوابطی مسائل کے علاوہ، ڈرافٹ حکم نامے میں مسلمانوں کی شادی سے متعلقہ عمر کو بھی باقاعدہ بنانے کی کوشش کی گئی ہے۔ ضوابطی قانون ایک درست جگہ نہیں ہے جہاں پر شادی کی کم سے کم عمر کے معاملے کو نپٹایا جائے۔ اس کی بجائے، اس کو، زیادہ شادیوں اور طلاق کے معاملات کے ساتھ ساتھ، ایک جامع مسلم فیملی لاء کے تحت باقاعدہ بنایا جانا چاہیے۔ (عدالت کے بغیر، انفرادی طور پر مرد کی طرف سے دی جانے والی طلاق)۔ مسلم ارکان پارلیمان پر مشتمل کمشن کے ساتھ ساتھ اسلامی علما کرام اور دیگر شراکت داروں کو (خواتین کے حقوق کے علمبردار وغیرہ) مسلم فیملی کوڈ بل تیار کرنا چاہیے اور پارلیمان میں اس کی منظوری کے لیے پیش کیا جانا چاہیے۔ شہادت سے پتہ چلتا ہے کہ ضوابطی قواعد اور تعزیراتی قوانین جو صرف ”ان چاہی“ سرگرمیوں کو مجرمانہ بناتے ہیں جیسے مقرر کردہ عمر سے کم عرصے میں کی جانے والی شادیاں، زیادہ شادیاں کرنا، اور طلاق کے معاملات عام طور پر کمیونٹی میں مثبت سماجی اور قانونی تبدیلی لانے کے لیے ناکافی ہیں۔

اگرچہ سیکولر قانون میں تربیت یافتہ قانونی مشیروں کی مفتی ٹرائیبونلز میں تعیناتی درست سمت میں ایک اچھا قدم ہوگا، لیکن اتھارٹیز کو لازماً اس بات کو یقینی بنانا چاہیے کہ جن لوگوں کی تقرری کی جائے ان میں سے کچھ خواتین بھی ہوں۔ یہ ضروری ہے کہ مفتی نظام میں خواتین کی نمائندگی بڑھائی جائے۔ اسلام میں ایسے کوئی قوانین نہیں ہیں جو خواتین کو فتویٰ جاری کرنے یا مفتی بننے سے روکتے ہوں۔ اس کے علاوہ، پچھلی چند دہائیوں میں، بہت سے ممالک میں مسلم خواتین کو شریعی عدالتوں میں ججز کے طور پر تعینات کیا گیا ہے (مثلاً انڈونیشیا، فلپین، ملائیشیا، اسرائیل، مغربی پٹی کی فلسطینی اتھارٹی کے اندر)۔ تاہم، یونانی حکومت ممکن ہے خواتین مفتیوں کی تقرری کے لیے دستور میں ترمیم کرے۔ جس طرح، مفتی کے تقرری کے لیے معیاری تجدید کی گئی ہے (مفتی کی تقرری سے متعلقہ معاملہ بذات خود ایک بڑا مسئلہ ہے، (سیرف بمقابلہ یونان اور آغا بمقابلہ یونان سے متعلقہ ECtHR کے فیصلوں کو ملاحظہ کریں)، حکومت کو بھی پابند

بنانا چاہیے کہ وہ مفتی، جومذہبی جج کے طور پر کام کریں، ان کی سول، دستوری قانون میں تربیت ہونی چاہیے اور انسانی و خواتین کے حقوق سے متعلقہ یورپین اور بین الاقوامی قوانین سے انہیں آشنا ہونا چاہیے۔ مفتیان کی تقرری سے متعلقہ معیار اسی طرح کا ہونا چاہیے جس طرح کا سول عدالتوں کے ارکان کی تقرری کا ہوتا ہے۔

علاوہ ازیں، مفتی کے فیصلوں کے ضمن میں براہ راست اپیل کرنے سے متعلقہ طریقہ کار تشکیل دیا جانا چاہیے۔ اپیل اتھارٹی (عدالت) کو اسلامی قانون اور دستوری قانون کے ماہرین کو شامل کرنا چاہیے جو تھریس میں مسلمان کمیونٹی کی طرف سے منتخب کردہ ہوں۔

دستوری جائزہ سے متعلق موجودہ نظام بہت مؤثر ہے۔ علاقے کے سنگل ممبر سرکٹس میں کام کرنے والے سول کورٹ ججز کو اسلامی قانون میں اور مقامی کمیونٹی کی ثقافت کے ضمن میں تربیت دی جانی چاہیے یا کمیونٹی سے ان ماہرین کو شامل کیا جائے جو ایک مؤثر جائزہ لینے کے لیے قانونی، ثقافتی اور لسانیاتی اہلیت رکھتے ہوں۔ فی الحال یونانی عدالتی نظام میں ایک واحد مسلم جج بھی موجود نہیں ہے۔ حکومت کو لازماً مسلم کمیونٹی کے تعلیم یافتہ ارکان میں سے لوگوں کو سول ججز کے عہدوں کے لیے بھرتی کرنے کے لیے پر خلوص کوشش کرنی چاہیے اور ان میں سے کچھ کو علاقے میں ریاست کی عدالتوں میں تعینات کیا جانا چاہیے۔

یونان کا مفتی نظام کم اہمیت کا حامل ہوتا ہے جب اس کا موازنہ دنیا کے دیگر اہم ایف ایل نظاموں سے کیا جائے (دونوں مسلم اور غیر مسلم اکثریتی ممالک میں) قانونی ضمانتوں اور معائنہ جات کے ضمن میں (ضوابطی اور پختہ) جومذہبی قوانین پر رکھے جاتے ہیں اس بات کو یقینی بنانے کے لیے کہ قانون کی عملداری اور بنیادی انسانی/خواتین کے حقوق کے معیارات کی پیروی کی جاسکے۔ مثال کے طور پر، IRAMFAL (مسلم فیملی قوانین کی حقوق کی بنیاد پر ہم آہنگی) پر قانونی کی عملداری اور انسانی حقوق کا اہم ایف ایل نظاموں کے دوستانہ ہونے کے اشاریے پر یونان کا نمبر 36% ہے۔ آپکو صرف معلومات دینے کے لیے، سب سے کم نمبر حاصل کرنے والا ملک سعودی عرب ہے جو 6% کا حامل ہے، جبکہ سب سے زیادہ نمبر لینے والا ملک مالی ہے جو اشاریے یعنی انڈیکس پر 78% ہے۔ جتنا زیادہ نمبر ہوتا ہے اس کا مطلب ہے کہ وہ ملک قانون کی عملداری اور بنیادی انسانی/خواتین کے حقوق کے معیارات کی اتنی ہی زیادہ پیروی کرنے والا ہوتا ہے۔ وہ ممالک جو اہم ایف ایل کا طلاق کرتے ہیں اور وہ جمہوریت کو قبول کرتے ہیں وہ یہ ہیں (مثال کے طور پر انڈونیشیا، انڈیا، گھانا وغیرہ)، یونان کو IRAMFAL پر سب سے کم نمبر ہے۔

اس کے بہت ہی کم نمبر کے باوجود، تاہم، یونان کے مفتی نظام میں دیگر اہم ایف ایل نظاموں کے مقابلے میں زیادہ فائدہ ہے۔ دنیا میں صرف یونان وہ ملک ہے جومذہبی عدالتوں کے فیصلوں کے ضمن میں مستقبل میں آئینی جائزہ لیے جانے کا پابند ہوتا ہے دیگر ممالک میں جہاں آئینی جائزہ لیا جاتا ہے، جائزہ کا یہ عمل حقیقت میں لیا جاتا ہے، جو کہ انسانی حقوق کی خلاف ورزیوں اور قانون کی خلاف ورزیوں کو ثابت کرنے کا ذمہ دار فریقین کو بناتا ہے۔ نظریاتی طور پر، یونان میں مفتی کے تمام فیصلے سول عدالتوں کی طرف سے جائزہ کی شرط کے ساتھ منطبق ہوتے ہیں، جنہیں عدالتیں ختم بھی کر سکتی ہیں اگر یہ فیصلے دستور کے خلاف پائے گئے ہوں۔ تاہم، جیسا کہ پہلے بتایا گیا ہے کہ، سیاسی اور ساختی پابندیوں کی وجہ سے عملی طور پر قبل از واقعہ دستوری جائزہ کا نظام موجود نہیں ہے۔

صدارتی حکم نامے کا ٹرافٹ ایک اور قبل از واقعہ نگرانی کے نظام کو متعارف کرواتا ہے جو کہ مفتی ٹرانسپیرینس میں پیش ہونے کے لیے افراد کے لیے قانونی نمائندگی کو لازم کرتا ہے۔ جب یہ شق مکمل طور پر نافذ العمل ہوگی، تو یونان دنیا میں وہ پہلا ملک ہوگا جس میں سرکاری عدالتوں میں قانونی نمائندگی لازمی ہوگی۔

ان دو لاثانی خصوصیات کے علاوہ، قانون 4511/2018 کا شکر یہ، یونانی مفتی نظام اب ایسے افراد مہیا کرتا ہے جن کے پاس لچکدار اخراجی اختیار موجود ہوتا ہے۔ جب اس کا موازنہ دیگر اقوام کے ساتھ کیا جائے، یونانی نظام یونانی مسلمانوں کو اسلامی اور دیوانی نظاموں میں سے کسی ایک کا انتخاب کرنے کے لیے بہت زیادہ آزادی دیتا ہے۔ کم سے کم نظریاتی طور پر (ہمیں ابھی تک عملی طور پر یہ دیکھنے کی ضرورت ہے آیا کہ موجودہ دائرہ ہائے سماعت سے مؤثر طور پر مستفیذ ہونے کے لیے افراد کے لیے ضروری شرائط موجود ہیں)۔ مثال کے طور پر، اسرائیلی نظام متفقہ دائرہ سماعت کی طرف دیکھ بھال، تحویل اور وراثت وغیرہ سے متعلق معاملات کے لیے اجازت دیتا ہے مگر یہ شادی اور طلاق کے معاملات میں دائرہ سماعت کی اجازت نہیں دیتا۔ یونانی نظام مسلمانوں کو خصوصی شادی ایکٹ 1954 کے تحت شادی کی اجازت دیتا ہے مگر وہ لوگ جومذہبی شادی کو ترجیح دیتے ہیں وہ بعد ازاں طلاق کے ضمن میں سول قانون سے مستفیذ نہیں ہو سکتے۔ دوسری طرف، یونان کابینہ قانون اور ٹرافٹ حکم نامہ اس چیز کی اجازت دیتا ہے کہ اگر مذہبی شادی بھی کی گئی ہو پھر بھی سول عدالتوں میں جایا جاسکتا ہے۔

مفتی نظام میں اصلاح کے لیے امکانات

مختصر طور پر،

* اگر قبل از واقعہ دستوری جائزہ مناسب اور مؤثر طور پر منعقد کیا جاسکتا ہے؛

(یہ واقع ہونے کے لیے، درج ذیل لازمی طور پر واقع ہونا چاہیے: کورٹ آف کاسیشن، ایڈیٹرز پیگوس، کو لازماً تھریس کے مسلمانوں کی طرف اپنے امتیازی اور مبنی بر اساسیت رویہ کو تبدیل کرنا چاہیے؛ سول عدالتی نظام میں اقلیت سے تعلق رکھنے والے ججوں کو نمائندگی دی جانی چاہیے؛ تھریس میں سول ججوں کو اسلامی قانون میں تربیت دی جانی چاہیے؛ ضوابطی اور مسلمہ اسلامی قوانین کی تدوین کی جانی چاہیے (یا حاصل کیے جائیں) اور مفتی کے فیصلوں کو مکمل طور پر یونانی زبان میں ترجمہ کیا جانا چاہیے بشمول مقدمہ کی تفصیلات، شہادت اور قواعد وغیرہ۔ متبادل طور پر، جیسا کہ پہلے ذکر کیا گیا تھا، مفتی کے فیصلوں کا جائزہ لینے کے لیے ایک خصوصی کورٹ آف اپیل کا قیام عمل میں لایا جاسکتا ہے بجائے اس کے کہ سول ججوں اور عدالتوں کو ایسا کرنے کے لیے کہا جائے)۔

* اگر تھریس کے مسلمان متفقہ نظام کو مؤثر طور پر استعمال میں لاسکیں؛

(اس کے واقع ہونے کے لیے، درج ذیل شرائط پر لازمی عمل کیا جانا چاہیے: حکومت کو لازمی طور پر سول عدالتوں کے لیے اقلیت میں سے ججوں کو بھرتی کرنا چاہیے؛ قانونی مدد مہیا کرنے والے کلینکس کی تشکیل کے لیے سول سوسائٹی یعنی مہذب معاشرہ کے ساتھ مل کر کام کیا جانا چاہیے جو سول عدالتوں میں خواتین اور دیگر ایسے گروہوں کی مدد کر سکیں جن کو مدد نہیں ملتی؛ علاقے کی کمیونٹیز میں سول آپشن سے متعلق آگاہی کے عمل کو زیادہ کیا

جائے؛ اور عوامی مفاد کے لیے ترجمانی کی خدمات مہیا کی جائیں۔

* آیا کہ مفتی کے روپروپیش ہونے والے ہر شخص کو وکیل مہیا کیا جاتا ہے (اور وہ جو اس کی استطاعت نہیں رکھتے ان کو فلاحی قانونی کاؤنسل مہیا کی جائے)۔

ایسی صورت میں ہمیں اس بات کی توقع ہوسکتی ہے کہ یونان کا مفتی نظام قانون کی عملداری اور انسانی حقوق کی زیادہ پیروی کرنے والے۔ حقیقت میں ہم اس بات کی توقع کرسکتے ہیں کہ نئے قانون کی تنفیذ کے بعد، ذکر کردہ خامیوں کے باوجود، یونان کامفتی نظام کا IRAMFAL پرسکور 36% سے 69% چلا جائے گا۔ یہ ایک نمایاں بہتری ہوگی، مگر اسکے باوجود نظام کو مکمل طور پر انسانی/خواتین کے حقوق اور بنیادی ضوابطی ضمانتوں کی پیروی کے ضمن میں بہت کچھ کرنا باقی ہوگا۔

نتیجہ کے طور پر، میں یونان کے مفتی نظام کی اصلاح کے لیے امکانات کے بارے میں احتیاط کے ساتھ پر امید ہوں۔ غیر اسلامی حکومتیں آسانی کے ساتھ شریعی قانون یا عدالتوں کے ضمن میں براہ راست تبدیلیاں متعارف نہیں کروا سکتی۔ عام طور پر تبدیلی اس وقت واقع ہوتی ہے جب وہ اندر سے نکلتی ہے، خاص طور پر عدالتوں اور قاضیوں کی طرف سے۔ اگر یونان کی عدالتیں (یا سٹراسبورگ عدالت) مؤثر طور پر مفتیان خودستور کی اور ECHR کی پیروی کرنے کے لیے اوپر سے (اوپر سے نیچے دباؤ) دباؤ ڈالیں اور اگر مسلمان مقدمہ باز متفقہ دائرہ سماعت کو مؤثر طور پر استعمال کرسکیں، اسکے نتیجے میں مفتیان پر دباؤ پڑے (افقی دباؤ) اور اگر مذہب معاشرہ کے گرویس مفتیان اور مذہبی رہنماؤں کو راغب کریں اور مقامی گروپوں کو متحرک کریں (نیچے سے دباؤ)، تو ایسی صورت میں مفتیان پر کافی دباؤ ہوگا ذاتی طور پر اصلاحی عمل کو شروع کرنے کے لیے۔ اگر وہ اپنے دائرہ سماعت کی حفاظت کرنا چاہتے ہوں اور اپنے کلانتس کو رکھنا چاہتے ہوں تو، مفتیان کو لازمی طور پر ذاتی اصلاح اور تجدیدی عمل کے لیے ہر اول دستے کا کردار ادا کرنا چاہیے؛ ورنہ بہت جلد وہ اپنی اہمیت کھودیں گے۔

ایم ایف ایل سسٹمز کے ضمن میں قانون کی عملداری / ایچ آر کی پیروی : یونان بمقابلہ دیگر (2016)

